

santé recherche  
innovation centre d'expertise et de référence  
services maladies infectieuses promotion de saine  
innovation santé santé environnementale serv  
microbiologie toxicologie prévention des maladies chroniques  
au travail innovation santé au travail impact des politiques public  
des politiques publiques développement des personnes et des communautés  
promotion de saines habitudes de vie santé recherche  
santé au travail promotion, prévention et protection de la santé services  
des déterminants de la santé santé recherche et innovation impact des po  
recherche de laboratoire et de dépistage toxicologie  
de l'état de la population microbiologie prom  
et prévention des traumatismes  
erche santé pu  
ommun

## Cadre de référence sur la révision par les pairs des publications scientifiques de l'Institut national de santé publique du Québec

## **AUTEURS**

Olivier Robert, conseiller en gestion de projet  
Véronique Déry, chef scientifique à la qualité  
Direction de la valorisation scientifique et qualité

## **AVEC LA COLLABORATION DE**

Georges Adib, Rollande Allard, Maryse Beaudry, Éric Bédard, Pascale Bergeron, Vicky Bertrand, Claudia Blais, Chantal Blouin, Daniel Bolduc, Louise Marie Bouchard, Gylaine Boucher, Marie-Hélène Bourgault, Guillaume Burigusa, Céline Campagna, Maude Chapados, Pierre Chevalier, Valérie Cortin, Sonia Côté, Agathe Croteau, Gaston De Serres, Leylá Deger, Michel Désy, Réjean Dion, Marie-Claude Drouin, Isabelle Duguay, Valérie Émond, France Filiatrault, Vanessa Fillion, Dominique Gagné, Michelle Gagné, François Gagnon, Susie Gagnon, Christophe Garenc, Marie-Christine Gervais, Vladimir Gilca, Lise Goulet, Sonia Jean, Yun Jen, Anne Kimpton, Yolaine Labbé, Mahée Lacourse, Julie Laforest, Johanne Laguë, Cindy Lalancette, Claire Laliberté, Jean-Pierre Landriault, Irène Langis, Mathieu Langlois, Lise Laplante, Benoit Lasnier, Marie-France Lepage, Roxanne Lépine, Patrick Levallois, Jérôme Martinez, Pierre Maurice, Annie Montreuil, Réal Morin, Josée Morisset, Lina Noël, Sébastien O'Neill, Samiratou Ouédraogo, Élisabeth Papineau, Raymond Parent, Éric Pelletier, Raynald Pineault, Céline Plante, Marie-Ève Poulin, Louise Pouliot, Marie-Claude Roberge, Marie-Pascale Sassine, Susanne Schlichtherle, Bouchra Serhir, Michèle Shemilt, Marc Simard, Karine Souffez, Mélanie St-Onge, Vicky Tessier, Christiane Thibault, Mylène Trottier, Gisèle Trudeau, Annick Trudelle, Mai Thanh Tu, Mathieu Valcke, Jean-Guy Vallée, Jasmin Villeneuve, Nancy Wassef.

## **RÉVISION PAR LES PAIRS**

Les membres du Groupe de travail QASTAM (Qualité, Avis Scientifiques, Typologie, Approches et Méthodes) n'ayant pas participé à la rédaction du document ont procédé à sa révision :

Maryse Beaudry, Chantal Blouin, Nicholas Brousseau, Maude Chapados, Marie-Ève Doucet, Patricia Hudson, Mahée Lacourse, Patrick Levallois, Marie-Ève Levasseur, Pierre Maurice, Marie-Claude Paquette, Gilles Paradis, Bouchra Serhir, Julie St-Pierre.

Les réviseurs ont été conviés à apporter des commentaires sur la version préliminaire de ce document et en conséquence, n'en ont pas révisé ni endossé le contenu final.

## **MISE EN PAGE**

Manon Dussault, adjointe de direction  
Vice-présidence aux affaires scientifiques  
Hélène Fillion, adjointe de direction  
Direction de la valorisation scientifique et qualité

## **REMERCIEMENTS**

Ce cadre de référence n'aurait pu être réalisé sans l'apport des divers participants aux consultations sur les avis scientifiques de l'Institut ni sans celui des membres du Groupe de travail QASTAM (Qualité, Avis Scientifiques, Typologie, Approches et Méthodes) dont le nom apparaît ci-haut. Nous tenons à les remercier de leur contribution.

*Ce document est disponible intégralement en format électronique (PDF) sur le site Web de l'Institut national de santé publique du Québec au : <http://www.inspq.qc.ca>.*

*Les reproductions à des fins d'étude privée ou de recherche sont autorisées en vertu de l'article 29 de la Loi sur le droit d'auteur. Toute autre utilisation doit faire l'objet d'une autorisation du gouvernement du Québec qui détient les droits exclusifs de propriété intellectuelle sur ce document. Cette autorisation peut être obtenue en formulant une demande au guichet central du Service de la gestion des droits d'auteur des Publications du Québec à l'aide d'un formulaire en ligne accessible à l'adresse suivante : <http://www.droitauteur.gouv.qc.ca/autorisation.php>, ou en écrivant un courriel à : [droit.auteur@cspq.gouv.qc.ca](mailto:droit.auteur@cspq.gouv.qc.ca).*

*Les données contenues dans le document peuvent être citées, à condition d'en mentionner la source.*

Dépôt légal – 4<sup>e</sup> trimestre 2020  
Bibliothèque et Archives nationales du Québec  
ISBN : 978-2-550-87297-9 (PDF)

© Gouvernement du Québec (2020)

## Note au lecteur

L'Institut a recours à divers mécanismes d'assurance de la qualité dans la production de ses publications scientifiques et autres documents officiels.

C'est dans ce contexte que plusieurs acteurs sont appelés à jouer des rôles variés, mais combien importants, à l'intérieur de ces processus essentiels pour assurer la complétude, l'exactitude et la valeur de ces productions. Ainsi, experts de contenu ou de méthodes, praticiens, représentants de groupes de la société civile, requérants peuvent être conviés à donner leur opinion sur le contenu ou l'approche d'élaboration de ces documents à divers moments.

Le présent cadre de référence porte spécifiquement sur la révision par les pairs au plan scientifique, méthodologique, clinique, éthique ou de la gestion de programmes ou politiques de la version préfinale des publications scientifiques de l'Institut avant leur diffusion.

## Table des matières

<b>Liste des sigles et acronymes .....</b>	<b>III</b>
<b>1 Introduction.....</b>	<b>1</b>
<b>2 La définition de la révision par les pairs .....</b>	<b>1</b>
<b>3 L'objectif.....</b>	<b>1</b>
3.1 Les objets de révision .....	2
3.2 Les caractéristiques des réviseurs et leur nombre .....	2
<b>4 Le processus de révision par les pairs .....</b>	<b>3</b>
4.1 La planification et l'identification des réviseurs .....	3
4.2 L'invitation des experts identifiés à agir à titre de réviseurs.....	4
4.3 La transmission de la version préfinale et des documents afférents .....	4
4.4 La consolidation et l'intégration des commentaires au document final .....	5
4.5 La clôture, la description et la reconnaissance de la contribution des réviseurs dans le document .....	5
<b>5 La révision par les pairs en contexte de demandes urgentes.....</b>	<b>5</b>
<b>6 Conclusion .....</b>	<b>6</b>
<b>7 Références .....</b>	<b>6</b>
<b>Annexe A – Grille de révision .....</b>	<b>7</b>
<b>Annexe B – Informations et consignes à l'intention des réviseurs des productions scientifiques de l'INSPQ.....</b>	<b>11</b>
<b>Annexe C - Tableau type de consolidation des commentaires des réviseurs .....</b>	<b>13</b>

## Liste des sigles et acronymes

AGREE	Appraisal of Guidelines for Research & Evaluation
CODIR	Comité de direction
DVSQ	Direction Valorisation scientifique et qualité
ECDC	European Centre for Disease Prevention and Control
EPA	Environmental Protection Agency (É.-U.)
E.-U.	États-Unis
GRADE	Grading of Recommendations Assessment, Development and Evaluation Approach
INSPQ	Institut national de santé publique du Québec
IOM	Institute of Medicine, devenu le NAM (É.-U.)
NAM	National Academy of Medicine des NASEM (É.-U.)
NASEM	National Academies of Science, Engineering and Medicine (É.-U.)
PDG	Présidente-directrice générale
QASTAM	Qualité, Avis Scientifiques, Typologie, Approches et Méthodes (Groupe de travail)
USPSTF	US Preventive Services Task Force



## 1 Introduction

Le présent cadre de référence, développé initialement dans le contexte de l'objectif 3.1.2 du Plan stratégique 2014-2019 de l'Institut national de santé publique du Québec (INSPQ), s'inscrit parmi les actions prévues pour soutenir le développement d'une approche qualité à portée institutionnelle. Des consultations furent menées à l'automne 2017 et à l'hiver 2018 auprès du personnel afin de réfléchir et d'échanger sur le développement d'une telle approche d'abord pour les avis scientifiques. L'un des volets ciblés portait sur une éventuelle étape de relecture des avis scientifiques de l'Institut par des réviseurs et l'élaboration d'une grille de révision institutionnelle à être utilisée par ces personnes.

L'élaboration de ce cadre de référence se fonde sur le bilan de ces consultations, sur les échanges ultérieurs tenus sur cet objet, soit en comité de direction (CODIR), soit en groupe de travail QASTAM (Qualité, Avis Scientifiques, Typologie, Approches et Méthodes), ainsi que sur les pratiques d'organismes phares. Sa version préliminaire, adoptée en tout début de 2019 par les autorités de l'Institut, a été bonifiée au cours des mois suivant son usage par les équipes de l'INSPQ en contexte réel de pratique.

Il représente désormais le principal repère pour la mise en place d'une norme institutionnelle visant la révision par les pairs pour la majorité des productions scientifiques de l'Institut. Cette norme est entrée en vigueur le 1er avril 2020 et concerne les productions suivantes :

- les avis scientifiques,
- les guides de pratique professionnelle,
- les synthèses de connaissances,
- les portraits de surveillance,
- les rapports d'évaluation et enfin,
- les rapports de recherche, d'études et d'analyse.

Le document comporte quatre volets liés spécifiquement à la révision par les pairs : 1) la description de la démarche avec des indications afin de faciliter le travail des équipes projet, 2) la grille de révision, 3) les consignes à l'intention des réviseurs afin de leur communiquer efficacement les attentes de

l'organisation à cet effet, ainsi que 4) le tableau type de consolidation et de traitement des commentaires reçus. Le Cadre comprend également d'autres types de clarifications à l'intention des personnes qui auront la responsabilité de solliciter et soutenir la collaboration des réviseurs.

## 2 La définition de la révision par les pairs

Selon diverses sources, la révision par les pairs consiste essentiellement en un processus par lequel les travaux scientifiques sont évalués par des experts pour leur qualité technique et scientifique ainsi que la justesse de leur contenu. Ce processus implique généralement la lecture des travaux, la vérification des informations y étant incluses ainsi que la transmission de commentaires les concernant.

## 3 L'objectif

La révision par les pairs s'ajoute aux mécanismes internes d'assurance qualité déjà en place à l'Institut, dans certains cas propres aux différentes équipes, directions, comités scientifiques ou d'experts concernés.

S'inscrivant dans les meilleures pratiques à l'échelle internationale, elle vise plus spécifiquement à :

*Contribuer, par le biais d'une expertise externe à la préparation d'une publication scientifique de l'Institut, à l'assurance de l'exactitude de son contenu, à la justesse des méthodes utilisées pour l'élaborer ainsi qu'au caractère approprié des conclusions et des recommandations, le cas échéant, qui y sont énoncées.*

### 3.1 Les objets de révision

---

Conformément à l'objectif énoncé, ce sont le contenu, les approches méthodologiques, les conclusions et les recommandations qui sont soumis au processus de révision. À cela s'ajoute l'appréciation de la considération des enjeux éthiques, de la clarté et de l'efficacité communicationnelle.

Les erreurs orthographiques, grammaticales ou syntaxiques ne sont pas visées par le processus de révision par les pairs puisqu'elles seront traitées dans une phase ultérieure par l'équipe projet. Cet aspect est important à souligner dès le départ aux personnes sollicitées.

### 3.2 Les caractéristiques des réviseurs et leur nombre

---

Afin d'avoir un regard neuf et indépendant sur la version préfinale qui leur sera soumise, les réviseurs devraient idéalement être externes à l'équipe projet qui a réalisé la publication scientifique, de même qu'au comité scientifique ayant contribué tout au long du projet à l'orientation et au suivi des travaux, à leur validation sur le plan méthodologique et au choix des recommandations. Les réviseurs peuvent toutefois provenir de l'INSPQ. Dans ce contexte, l'Institut s'aligne avec les visions de certaines organisations ou auteurs. Ainsi, à titre d'exemple, pour la Collaboration AGREE (Appraisal of Guidelines for Research & Evaluation, 2009) et l'Environmental Protection Agency (EPA, 2015), il importe au premier chef que les réviseurs n'aient pas contribué à la rédaction du document pour assurer la distance critique de leur point de vue. Par ailleurs, selon le groupe Grading of Recommendations Assessment, Development and Evaluation Approach (GRADE<sup>1</sup>), l'appréciation peut être menée par des collègues de la même organisation qui ne sont pas directement impliqués dans la production du document (Schünemann *et al.*, 2014; GRADE, Guideline Development Checklist Glossary of Terms<sup>2</sup>).

Une précision s'impose toutefois. Dans le cas de sujets sensibles pour lesquels la crédibilité des travaux de l'Institut pourrait être remise en question, il pourrait être préférable de solliciter que des réviseurs externes à l'INSPQ. De plus, dans certaines situations comme dans des domaines très spécialisés, il peut s'avérer difficile de recruter des experts qui sont à la fois disponibles et capables de lire en français et qui ne sont pas déjà membres du comité scientifique ou d'experts du projet. Dans de tels cas, il est alors possible de confier ce rôle à des membres du comité.

Les réviseurs devraient être choisis sur la base de leur expertise et représenter des perspectives diverses. Par expertise, il est question d'expertise de contenu, de méthode, de santé publique ou encore, dans certains cas, sur le plan de la décision publique<sup>3</sup> ou de l'utilisation des connaissances<sup>4</sup>. Avec une telle visée, les productions multidisciplinaires peuvent présenter une difficulté accrue relative au recrutement de l'ensemble des expertises interpellées considérant qu'il faille limiter à l'essentiel le nombre de réviseurs dans le but d'assurer l'efficacité du processus. Bien que la relecture par les parties prenantes poursuive des objectifs distincts et s'effectue conséquemment avec un cadre d'analyse qui lui est propre (réalisme et acceptabilité des recommandations par exemple), il est possible de solliciter à titre de réviseur une personne qui serait associée à l'une ou l'autre des parties prenantes d'une production scientifique du moment que celle-ci possède les qualités et l'expertise nécessaire pour ce faire.

Il est également possible de confier aux réviseurs, en plus de la révision d'ensemble à l'égard de la qualité, des intentions de lecture particulières en réponse à certaines incertitudes ou questions pour lesquelles le comité scientifique n'a pas de réponse ou souhaite obtenir un avis complémentaire. Il peut également s'avérer utile d'identifier au moins un réviseur qui partage les préoccupations du client.

---

<sup>1</sup> La référence à GRADE aux fins du présent document vise uniquement à appuyer la légitimité de l'approche retenue. Elle ne signifie aucunement un avis favorable (ou défavorable) à l'égard de cette approche. Les difficultés d'application de GRADE en santé publique sont connues (par exemple, ECDC, 2011).

<sup>2</sup> Consulté le 16 août 2018 à : <https://cebgrade.mcmaster.ca/checklistglossary.html>

<sup>3</sup> Les experts provenant de l'organisme demandeur des travaux ne sont pas admissibles.

<sup>4</sup> Par exemple, des praticiens œuvrant dans les directions régionales de santé publique.



Il faudrait viser minimalement la collaboration de deux réviseurs. L'ajout d'un 3<sup>e</sup> relecteur peut être pertinent, notamment pour trancher en cas d'avis contraires de la part de deux réviseurs. Les productions à portée multidisciplinaire pourraient en avoir besoin de plus. La révision de la part d'experts en méthodologie est recommandée par plusieurs groupes, même si ces derniers ne sont pas experts du sujet traité dans la publication (par exemple, AGREE, 2009; USPSTF, 2015). Cela pourrait être par exemple un bibliothécaire dans le cas d'une synthèse des connaissances, un statisticien dans le cas d'un portrait de surveillance, ou tout autre médecin spécialiste ou professionnel expert en méthodes de recherche.

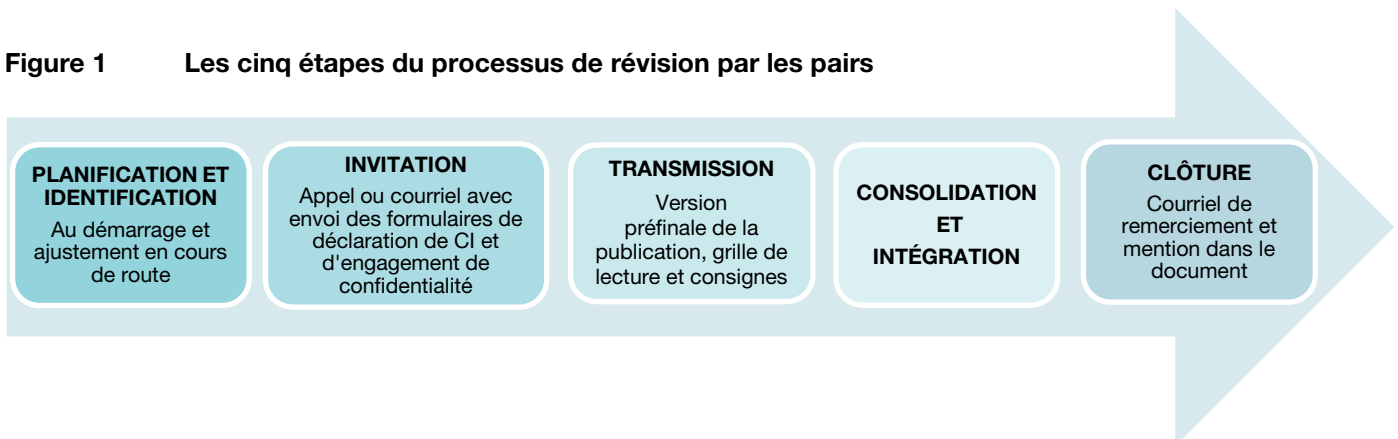
Enfin, les réviseurs ne devraient pas être rémunérés. Les opinions sont partagées sur cet aspect, certains arguant, dans des blogues scientifiques notamment, que le fait de les rémunérer puisse induire une forme de conflit d'intérêts. L'Institut examinera à l'usage les avantages et les inconvénients de cette décision.

## 4 Le processus de révision par les pairs

Au plan opérationnel, le processus se décline en cinq étapes (voir figure 1) :

1. la planification et l'identification des réviseurs;
2. l'invitation des experts identifiés à agir à titre de réviseurs;
3. la transmission aux réviseurs de la version préfinale et des documents afférents;
4. la consolidation des commentaires dans un tableau et l'intégration de ceux-ci au document final;
5. la clôture, la description et la reconnaissance de la contribution des réviseurs dans le document.

**Figure 1** Les cinq étapes du processus de révision par les pairs



### 4.1 La planification et l'identification des réviseurs

Pour favoriser la maîtrise du processus de révision par les pairs, il est préférable de le planifier dès le départ à l'aide de la charte de projet en y fixant notamment les délais appropriés (délais de réponse à l'invitation, de transmission des commentaires et de rappel, le cas échéant).

Le repérage et l'identification des réviseurs s'opèrent conjointement, par l'équipe projet de concert avec les membres du comité scientifique ou d'experts, avec au besoin la collaboration du chef d'unité. Des réviseurs potentiels sont préférablement identifiés dès le démarrage ou la planification du projet dans le but d'éviter l'ajout de cette étape en bout de piste. Il sera toujours temps d'ajuster la liste en cours de projet. Dans le but de faciliter et d'accélérer la mise en place du processus de révision par les pairs au sein des divers projets de publications, une liste de noms de réviseurs potentiels œuvrant à l'Institut pourrait être constituée. La présence d'un nom sur la liste ne signifie toutefois pas une disponibilité *de facto*. Des variables comme les exigences des projets menés par ce réviseur potentiel, l'engagement préalable à l'égard d'autres demandes de révision, le moment où l'expertise est requise viendront moduler la capacité de répondre favorablement à une telle invitation.

## 4.2 L'invitation des experts identifiés à agir à titre de réviseurs

---

Le réviseur potentiel est convié à agir à ce titre de la manière la plus appropriée, selon le contexte et le degré de connaissance de celui-ci qu'a le responsable du projet ou un autre membre de l'équipe, le cas échéant : appel téléphonique, courriel ou autre. L'expert approché est alors mis au courant des informations suivantes :

- le contexte de la publication;
- la manière avec laquelle le document a été élaboré (comité d'experts, comité scientifique, groupe scientifique, de travail ou autre);
- les étapes franchies et celles à venir, incluant la date prévue d'envoi en révision et la date souhaitée de retour;
- le rôle du réviseur et sa portée (rôle consultatif et non pas décisionnel);
- les attentes de l'INSPQ (type de commentaires, signature des formulaires de déclaration d'intérêts et d'engagement de confidentialité et leur retour (date à fixer avec le réviseur); et
- la reconnaissance de la contribution au sein des pages liminaires de la publication.

Le document « Informations et consignes à l'intention des réviseurs des productions scientifiques de l'INSPQ » (annexe B) a été conçu pour être transmis aux réviseurs afin de simplifier le travail des équipes scientifiques à cet égard.

La prise de contact initiale est idéalement effectuée entre quatre à six semaines précédant la date prévue d'envoi en révision, lorsque cela est possible.

## 4.3 La transmission de la version préfinale et des documents afférents

---

Le responsable de projet transmet la version préfinale à la date entendue. Si cette date a dû être modifiée, il en avise le réviseur au préalable. En outre, si les formulaires de déclaration d'intérêts et d'engagement de confidentialité n'ont pas été remplis et transmis à l'Institut, un rappel à cet effet est effectué. La grille de révision (annexe A) est transmise au réviseur à ce

moment ainsi que le document intitulé « Informations et consignes à l'intention des réviseurs des productions scientifiques de l'INSPQ » (annexe B).

Il est recommandé de recourir uniquement à la grille de révision afin de recueillir les commentaires. Cette façon de faire permet de s'assurer du respect des attentes poursuivies par la révision par les pairs et d'éviter d'avoir à traiter des commentaires en double ou potentiellement conflictuels avec d'autres relectures (clients, parties prenantes, communications, etc.) En plus de la mention claire de ce qui est attendu de leur part et de ce qui ne l'est pas lors de la prise de contact initiale, la transformation du document Word en format PDF lors de son envoi aux réviseurs limitera la possibilité d'activer le mode de suivi des modifications dans Word. Le recours à la fonction de numérotation des lignes dans Word, avant sa transformation en format PDF, pourra atténuer certaines difficultés que des réviseurs pourraient éprouver à l'utilisation d'un document PDF.

Les équipes responsables des productions scientifiques devront bien maîtriser le contenu de la grille pour permettre une meilleure gestion de l'ensemble de la démarche et soutenir les réviseurs dans l'éventualité de questions relatives à son contenu.

Les grilles de révision fournies par les réviseurs devront être conservées avec les documents relatifs aux avis émis par l'Institut dans le cadre de sa mission (cf. la Règle de conservation U03-098 : conserver à l'état actif tant que la publication est en vigueur, à l'état semi-actif 5 ans suivant la date de publication, puis verser pour conservation permanente à l'état inactif) afin de pouvoir s'y référer en cas de besoin.

Dans certains cas et en présence de facteurs particulièrement favorables, les révisions de la version préfinale par certains acteurs (par les parties prenantes, par le comité scientifique ou d'experts, par la DVSQ et par le client) pourraient se faire en simultané à la révision par les pairs, cela permettant une gestion plus facile et plus rapide des multiples versions du document. **En raison des risques potentiels inhérents à une telle option, ceux-ci devront être bien soupesés et la décision prise avec le gestionnaire.** Les différentes révisions peuvent se dérouler suivant une autre séquence si celle-ci est jugée mieux appropriée selon les particularités du projet.

#### 4.4 La consolidation et l'intégration des commentaires au document final

Les commentaires qui ne posent aucun problème particulier peuvent être incorporés directement par l'équipe projet sous forme de suivi des modifications qui en informe simplement le comité scientifique ou d'experts concernés. Les commentaires de nature orthographique, grammaticale ou syntaxique qui sont parfois transmis malgré la consigne aux réviseurs de ne pas y accorder d'attention peuvent également être traités directement.

Les commentaires liés au contenu, à la méthode, aux conclusions (ou aux recommandations dans les cas d'un avis scientifique ou d'un guide de pratique professionnelle), ou tout commentaire qui soulève un problème ou une hésitation particulière de la part de l'équipe projet sont inscrits dans le tableau conçu à cette fin (annexe C). Ce tableau reprend les grands domaines de traitement des commentaires des réviseurs selon les organismes phares (par exemple, IOM, 2011). Ces commentaires devront être pris en charge au sein du comité scientifique ou d'experts pour discussion puis approbation. S'ajoutera au tableau, pour chaque commentaire, le traitement que l'on prévoit faire des sections concernées au sein du document.

Les commentaires qui soulèvent tout autre enjeu débordant du cadre scientifique devraient être pris en charge par le chef d'unité qui avisera de la conduite à tenir.

#### 4.5 La clôture, la description et la reconnaissance de la contribution des réviseurs dans le document

La section « Méthodologie » devrait décrire brièvement le processus qui a été utilisé pour effectuer la révision par les pairs. Parmi les éléments recommandés par la Collaboration AGREE (2009) en vue d'une inclusion à cette section, se retrouvent notamment<sup>5</sup> :

- **les méthodes utilisées pour l'examen externe** (par exemple, la grille institutionnelle) (comme le présent cadre sera rendu public sur le site internet de

l'Institut, les équipes qui le désirent pourront y faire référence dans leur document);

- **le but et les objectifs de la révision** (par exemple, améliorer la qualité, recueillir des commentaires sur la version préliminaire des recommandations, évaluer la justesse, l'applicabilité et la faisabilité des recommandations, etc.);
- **la description des moyens utilisés pour traiter les commentaires** (par exemple, « L'équipe projet a élaboré un tableau indiquant chacun des commentaires reçus, ceux qui ont été retenus ou non, pour quelles raisons ainsi que le traitement qui en a été fait dans la version finale » OU « Le comité scientifique a tenu compte des résultats de la révision par les pairs lors de la formulation des recommandations finales. »

À cela s'ajoute également la nécessaire précision de la portée du rôle des réviseurs à l'intérieur des publications scientifiques de l'INSPQ. À cet effet et s'inspirant des pratiques d'organisations analogues à celles de l'Institut, il faudra faire mention du texte suivant, au sein des pages liminaires, après la mention du nom, de la fonction et de l'affiliation de chacun des réviseurs :

*Les réviseurs ont été conviés à apporter des commentaires sur la version préfinale de cette publication et en conséquence, n'en ont pas révisé ni endossé le contenu final.*

Une lettre ou un courriel de remerciement est adressé à tous les réviseurs après la réception de leurs commentaires.

## 5 La révision par les pairs en contexte de demandes urgentes

Les équipes scientifiques reçoivent fréquemment des questions urgentes pour lesquelles elles disposent d'un temps réduit pour y répondre. En présence de telles demandes, le processus pourra être adapté dans le but de minimiser le temps requis à l'aide de l'une ou l'autre des modalités suivantes, selon le temps dont les équipes disposent :

<sup>5</sup> Se retrouvent entre parenthèses des exemples de contenu pouvant être intégrés à la section « Méthodologie ».

- **Présenter oralement à des réviseurs** les éléments suivants pour discussion, par exemple à l'aide d'un document PowerPoint succinct : questions posées, méthode et ses limites, résultats, grands éléments de la discussion, conclusions et le cas échéant, recommandations. Consigner les commentaires majeurs dans le tableau intégrateur prévu pour la révision en l'adaptant pour accélérer son usage. Les modalités de présentation peuvent être en présence, en visioconférence ou au téléphone.
- **Ajouter un expert d'un autre domaine** (par exemple en méthodologie ou en santé publique) au comité d'experts ou scientifique dès le départ.
- EN DERNIER RECOURS SI LE TEMPS EST TROP LIMITÉ : **informer le mandant de l'incapacité** de procéder à la révision par les pairs en raison des délais fixés et **lui préciser les limites et les incertitudes** qui en découleront (ces aspects devraient également se retrouver dans la publication).

## 6 Conclusion

Le présent cadre de référence entend accompagner le travail des équipes scientifiques en matière de révision par les pairs des versions pré-finales des publications scientifiques de l'INSPQ afin que nous puissions collectivement améliorer nos pratiques à cet égard. Suivant cette perspective d'accompagnement, il comporte également des outils variés et pratiques de mise en œuvre.

Il est déjà prévu que certains critères de la grille de révision puissent ne pas être applicables pour une publication donnée (par exemple, le critère portant sur les recommandations alors que certains types de productions scientifiques n'en comportent pas). Il est également possible de proposer des adaptations à la grille de révision en fonction des particularités des différents projets, du moment que ces propositions respectent l'esprit de la démarche qualité à portée institutionnelle.

## 7 Références

- AGREE Next Steps Research Consortium. (2009). *Grille d'évaluation de la qualité des recommandations pour la pratique clinique* (Grille AGREE II). AGREE Research Trust.
- Environmental Protection Agency (EPA) (2015). *Peer Review Handbook. Science and Technology Policy Council*. 4<sup>th</sup> Edition.
- European Centre for Disease Prevention and Control (ECDC) (2011). *Evidence-based methodologies for public health – How to assess the best available evidence when time is limited and there is lack of sound evidence*, Stockholm.
- Grading of Recommendations Assessment, Development and Evaluation approach (GRADE), *Guideline Development Checklist Glossary of Terms*. McMaster University. Consulté le 16 août 2018 à : <https://cebgrade.mcmaster.ca/checklistglossary.html>
- Institute of Medicine (IOM\*) & Steinberg, E., Greenfield, S., Wolman, D. M., Mancher, M. & Graham, R. (Eds.). (2011). *Clinical practice guidelines we can trust*. National Academies Press.
- Schünemann, H. J., Wiercioch, W., Etxeandia, I., Falavigna, M., Santesso, N., Mustafa, R. & Baldeh, T. (2013). *Guidelines 2.0: systematic development of a comprehensive checklist for a successful guideline enterprise*. Canadian Medical Association Journal, cmaj-131237.
- US Preventive Services Task Force (USPSTF) (2015). *USPSTF Procedure Manual*.

\* Devenu depuis National Academies of Sciences, Engineering, and Medicine

## Annexe A – Grille de révision

<b>Titre du document révisé :</b>			
<b>Nom du réviseur :</b>		<b>Date de révision :</b>	

### ÉVALUATION DE QUALITÉ

Critères	Évaluation	Commentaires
<b>PRÉSENTATION DU CONTEXTE ET DU BESOIN</b>		
1. La raison d'être du document a été suffisamment bien détaillée : objet de recherche, mandat convenu ou attentes signifiées, objectifs, contexte de production, public visé.	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Partiellement <input type="checkbox"/> Ne s'applique pas <input type="checkbox"/> Ne sais pas	
<b>APPROCHE CONCEPTUELLE ET MÉTHODOLOGIQUE</b>		
2. L'approche de santé publique, le cadre conceptuel, le protocole de recherche et/ou le ou les choix méthodologique(s) sont appropriés.	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Partiellement <input type="checkbox"/> Ne s'applique pas <input type="checkbox"/> Ne sais pas	
3. La stratégie de recherche documentaire (incluant les sources d'informations consultées et les limites ou filtres le cas échéant) est adéquate et décrite de façon à être reproductible.	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Partiellement <input type="checkbox"/> Ne s'applique pas <input type="checkbox"/> Ne sais pas	

Critères	Évaluation	Commentaires
4. Les critères d'inclusion et d'exclusion des documents recensés ont été énoncés, ainsi que la manière dont ils ont été appliqués dans le cadre de l'évaluation.	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Partiellement <input type="checkbox"/> Ne s'applique pas <input type="checkbox"/> Ne sais pas	
5. Les citations, résultats et données extraits des documents recensés sont clairement identifiés et associés aux références bibliographiques correspondantes.	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Partiellement <input type="checkbox"/> Ne s'applique pas <input type="checkbox"/> Ne sais pas	
<b>ENJEUX ÉTHIQUES</b>		
6. Certains aspects de la recherche soulèvent un ou différents enjeux éthiques (conflits entre des valeurs importantes, désaccords significatifs entre les collaborateurs ou avec des parties prenantes, dossier à haut degré de complexité ou d'incertitude).	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Ne s'applique pas <input type="checkbox"/> Ne sais pas	
7. Le ou les enjeux éthiques ont été pris en considération le cas échéant, et ont fait l'objet d'une prise en charge appropriée (consultation ou recours à un comité ou à des collaborateurs détenant une expertise en éthique, utilisation d'outils de réflexion).	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Partiellement <input type="checkbox"/> Ne s'applique pas <input type="checkbox"/> Ne sais pas	
8. Les conflits d'intérêts des auteurs (et membres du comité d'experts, s'il y a lieu) ont été déclarés.	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Partiellement <input type="checkbox"/> Ne s'applique pas <input type="checkbox"/> Ne sais pas	

Critères	Évaluation	Commentaires
<b>PORTÉE, CONCLUSIONS ET RECOMMANDATIONS</b>		
9. Les lacunes ou incertitudes quant aux connaissances disponibles, voire les possibles controverses scientifiques, sont présentées et abordées de façon impartiale. Les enjeux associés à la controverse sont analysés équitablement.	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Partiellement <input type="checkbox"/> Ne s'applique pas <input type="checkbox"/> Ne sais pas	
10. Les conclusions sont clairement exprimées et cohérentes avec l'analyse des données recueillies.	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Partiellement <input type="checkbox"/> Ne s'applique pas <input type="checkbox"/> Ne sais pas	
11. Le document expose clairement les forces et limites de son utilisation.	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Partiellement <input type="checkbox"/> Ne s'applique pas <input type="checkbox"/> Ne sais pas	
12. Les recommandations ont été priorisées, elles sont fondées, cohérentes avec les conclusions et orientées vers des pistes de solution.	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Partiellement <input type="checkbox"/> Ne s'applique pas <input type="checkbox"/> Ne sais pas	

Critères	Évaluation	Commentaires
<b>COMPLÉTUDE DE L'INFORMATION ET CLARTÉ COMMUNICATIONNELLE</b>		
13. L'ensemble de l'information requise est présenté au sein du document.	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Partiellement <input type="checkbox"/> Ne s'applique pas <input type="checkbox"/> Ne sais pas	<i>Précisez les informations manquantes, le cas échéant</i>
14. Le document témoigne d'un effort de synthèse, d'organisation de l'information et de rédaction dans le but d'en faciliter la compréhension.	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Partiellement <input type="checkbox"/> Ne s'applique pas <input type="checkbox"/> Ne sais pas	
15. Le document est présenté dans un format adapté, utilise un niveau de langage accessible pour des non-experts dans le domaine (les concepts et notions utilisés sont suffisamment bien expliqués).	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Partiellement <input type="checkbox"/> Ne s'applique pas <input type="checkbox"/> Ne sais pas	



## Annexe B – Informations et consignes à l'intention des réviseurs des productions scientifiques de l'INSPQ

Vous avez accepté d'agir à titre de réviseur externe d'une production scientifique de l'Institut. Nous vous en remercions grandement.

Vous trouverez au sein de ce bref document des informations qui vous permettront de vous acquitter plus facilement de cette tâche. Certaines informations recoupent celles qui vous ont été transmises antérieurement. Cela est voulu afin de vous permettre de disposer, à l'intérieur d'un seul document, de l'ensemble des informations requises.

### **L'objectif poursuivi par l'INSPQ avec la révision par les pairs**

La révision par les pairs permet l'exactitude des contenus des publications scientifiques de l'Institut, la justesse des méthodes utilisées pour les élaborer ainsi que le caractère approprié des conclusions et des recommandations<sup>6</sup> énoncées par l'Institut.

### **Les objets de cette révision**

Conformément à l'objectif énoncé, ce sont le contenu, les approches méthodologiques, les conclusions et les recommandations qui sont soumises au processus de relecture et de révision. À cela s'ajoute l'appréciation de la considération des enjeux éthiques, de la complétude du document ainsi que de la clarté et de l'efficacité communicationnelle. La grille de révision est plus détaillée à cet effet.

### **Ce qui n'est pas visé par le processus de révision**

La mise en page, les erreurs orthographiques, grammaticales ou syntaxiques ne sont pas visées par le processus de révision puisqu'elles seront traitées dans une phase ultérieure par l'équipe de projet. Cette précision est importante afin d'éviter que vous ne passiez inutilement du temps sur ces aspects.

### **Les outils et le soutien à votre disposition**

La grille de révision facilitera votre travail puisqu'elle présente l'ensemble des éléments à évaluer. Vous pouvez la remplir en version papier ou électronique, en prenant soin de préciser les raisons pour lesquelles l'atteinte d'un critère de qualité est évaluée de façon négative ou partielle. En outre, vous pouvez vous adresser au responsable du projet signataire du courriel d'invitation pour toute question sur le processus de révision ou encore sur le contenu de la grille.

---

<sup>6</sup> Des recommandations accompagnent uniquement certains types de productions de l'Institut, comme dans les cas d'un avis scientifique ou d'un guide de pratique professionnelle.

### **La reconnaissance de votre rôle à titre de réviseur**

Votre soutien à titre de réviseur est très important pour l'INSPQ. Dans ce contexte, votre rôle sera mentionné dans les pages liminaires du document final. Voici le libellé qui devrait être utilisé pour bien en témoigner :

*L'INSPQ désire remercier sincèrement les personnes suivantes qui ont accepté de donner temps, expertise et commentaires sur le présent document :*

*Nom, fonction, organisation*

*Nom, fonction, organisation*

*Nom, fonction, organisation, etc.*

L'INSPQ ne peut rémunérer les experts qui acceptent d'agir à titre de réviseurs. Il importe toutefois de mentionner que plusieurs organisations, principalement universitaires, sont de plus en plus conviées à reconnaître les contributions aux processus de révision par les pairs des experts.

### **Le traitement des commentaires reçus de la part des réviseurs**

Les commentaires portant sur le contenu, les méthodes, les conclusions, les recommandations ainsi que sur la complétude du document et sur les enjeux éthiques, reçus par l'ensemble des réviseurs, seront intégrés à l'intérieur d'un tableau récapitulatif. Ce tableau comportera une section qui résumera brièvement le traitement qui sera fait des commentaires reçus à l'intérieur du texte final.

Il arrivera que certains commentaires ne puissent être intégrés pour diverses raisons (par exemple, des avis contraires de la part des réviseurs, la présence de certains éléments de contexte qui ne sont pas connus par le réviseur, etc.); le commentaire apporté a une visée consultative et non décisionnelle. Le commentaire en question sera toutefois consigné à l'intérieur du tableau récapitulatif et les motifs de sa non-inclusion au texte seront mentionnés. Le contenu de ce tableau, une fois complété, sera discuté avec les membres du Comité d'experts ou scientifique, ou encore avec toute autre instance organisationnelle appelée à revoir et adopter les contenus des publications scientifiques de l'INSPQ.

Enfin, pour que la juste portée du rôle de réviseur soit bien clarifiée à l'intérieur de la publication et que cela ne crée aucune ambiguïté, le texte suivant, inspiré des pratiques d'organisations analogues à celles de l'INSPQ, sera fait après la mention du nom des pairs réviseurs au sein des pages liminaires :

*Les réviseurs ont été conviés à apporter des commentaires sur la version préfinale de cette production scientifique et, en conséquence, n'en ont pas révisé ni endossé le contenu final.*

## Annexe C - Tableau type de consolidation des commentaires des réviseurs

Commentaires reçus de (nom du ou des réviseurs) sur le document (titre et version du document) (commentaires reçus le (date))

No	Section du document	Nom du réviseur	Nature du commentaire	Traitement du commentaire
1				
2				
3				
4				
5				



[www.inspq.qc.ca](http://www.inspq.qc.ca)